

Bulletin 411 de l'Association Autrichienne à Paris, Novembre 2021

Chers membres, chers amis de l'association !

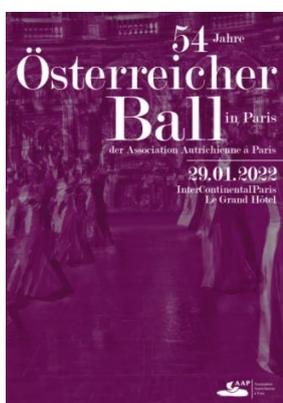
Après une longue année de pause, les préparatifs pour notre traditionnel Bal Autrichien sont bien engagés et vous pouvez donc dès maintenant réserver vos billets. Nous attirons votre attention aussi sur nos autres événements et sur notre fête de l'Avent qui aura lieu à nouveau à l'ambassade d'Autriche. Nous nous réjouissons de vous y retrouver nombreux.

Votre Comité

La version en ligne du bulletin est disponible [ici](#).

Calendrier :

Date	Heure	Événement
02 nov.	15:00	Damencafé
18 nov.	19:30	Apéro-après-boulot
24 nov.	19:00	Exposé Jürgen Bartsch
25 nov.	19:00	Visioconférence Laszlo Szabo
28 nov.	13:00	Déjeuner-spectacle au Lido
04 dec.	15:00	Fête de l'Avent
07 dec.	15:00	Damencafé
11 dec.	12:00	Expo Rodin-Picasso
19 jan.	18:30	Lecture musicale
29 jan.	19:30	Bal Autrichien



Bal Autrichien 2022

Une occasion exceptionnelle de vivre l'atmosphère d'un bal viennois dans une ambiance festive à Paris !

Avec un apéritif, un buffet gala, un bar à champagne et des danses jusqu'au matin.

Dames : Robe longue, Tracht

Messieurs : Smoking, costume sombre, uniforme, Tracht

Comme membre de l'association, vous pouvez réserver vos places au tarif préférentiel de 140 € jusqu'au 31 décembre.

Tarif non-membre : 180 €.

Vous trouverez des possibilités de sponsoring [ici](#).

Date Samedi 29 janvier 2022 à 19h30.

Lieu l'InterContinental Paris - Le Grand Hôtel, 2 rue Scribe, 75009 Paris

Inscription et tarif Avec le coupon joint par chèque ou virement ou [en ligne](#).

Cours de danse Nous organisons aussi un cours de danse pour pouvoir vous préparer à cette soirée. Vous trouverez les dates et modalités plus bas.

Fête de l'Avent à l'Ambassade d'Autriche le samedi 4 décembre



Comme tous les ans, notre traditionnelle fête de fin d'année aura lieu dans les salons de l'Ambassade. Cela sera aussi l'occasion de (re)découvrir notre crèche tyrolienne originaire de Medraz dans le Stubai-Tal. **Nous sollicitons votre participation pour des pâtisseries sucrées ou salées ou des gâteaux** afin d'assurer le succès de cette fête. D'avance un grand MERCI ! L'association offrira le vin et les autres boissons.

Si vos enfants souhaitent contribuer à la fête en récitant un poème ou en jouant une œuvre musicale, merci de contacter Maria ARAM (aap.maria@aliceadsl.fr téléphone: 06 22 40 79 78).

Nous remercions Monsieur Wolfgang WAGNER, Ministre plénipotentiaire et Chargé d'affaires pour son accueil.

Date Samedi 4 décembre, 16h30. Entrée possible à partir de 16h15.

Lieu Ambassade d'Autriche, 6 rue Fabert, 75007 Paris

Inscription Avant le 25 novembre avec le coupon joint. Merci d'indiquer les noms de tous les participants **et d'apporter une pièce d'identité. Le passe sanitaire sera exigé à l'accueil. L'admission se fait dans l'ordre de la réception de l'inscription. Le nombre de participants dépendra de la jauge maximale possible le jour de la fête.**

Revue de l'Assemblée Générale de l'Association du 14 octobre 2021 et nouveau comité



Evènement associatif incontournable, notre assemblée générale se réunissait à l'école hôtelière de Paris - CFA Médéric pour faire le bilan de l'année. Les participants donnèrent décharge au comité et élurent ensuite le nouveau comité pour 2 ans à l'unanimité constitué des membres suivants :

- M. Wolfgang SCHWARZ Président
- Mme Sigrid PREISL Vice-présidente
- M. Romain ACKER Trésorier
- Mme Maria ARAM Relation membres et culture
- M. Louis DE FOUCHECOUR Syndic représentant les membres français
- Mme Alinde DUTEIL Réseau membres
- Mme Doris HOPFGARTNER Evénements
- M. Hervé POTTIER Webmaster
- M. Rudolf WEBER Communication

Le Business Club de l'Association aura très bientôt une nouvelle organisation, dont nous ne manquerons pas de vous informer.

Ce fut aussi l'occasion d'honorer Mme Maria **Aram**, Mme Nicha **Benhaideche**, M. et Mme Gunther et Bernadette **Mauerhofer** et M. et Mme Heinz et Christa **Schreinzer** avec la médaille en argent pour leurs 25 ans d'adhésion à l'association.

Ambassadeur Dr. Michael Linhart nommé Ministre des Affaires étrangères de la République d'Autriche



Nous félicitons chaleureusement notre ambassadeur Dr. Michael Linhart qui a été nommé Ministre des Affaires étrangères de la République d'Autriche. Nous le remercions pour le soutien qu'il a accordé aux activités de notre association, pour la collaboration fructueuse et pour la qualité amicale de nos échanges.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle fonction ainsi qu'à Mag. Wolfgang Wagner, Ministre plénipotentiaire, qui assure la continuité en tant que Chargé d'affaires de notre Ambassade.

Conférence de Jürgen Bartsch « Des événements peu connus et méconnus de l'histoire d'Autriche » suivi d'un dîner, mercredi 24 nov. à 19h



Jürgen Bartsch, doyen de notre association et amateur chevronné d'histoire, a préparé de longue date un exposé sur des événements peu connus et méconnus de l'histoire d'Autriche, que nous pouvons enfin organiser lors d'une soirée. Sous forme d'anecdotes, il nous parlera du lien entre l'Autriche et la Marseillaise, du passage de Napoléon à Vienne, de l'origine de la marche de Radetzky et de beaucoup d'autres événements. L'exposé sera en français.

L'exposé et le débat seront suivis d'un dîner préparé par Eloise Grabher, avec entrée, plat, dessert et vin.

Date/heure Mercredi 24 novembre à 19h00

Lieu Galerie 88, 88 Quai de l'Hôtel de ville, 75004 Paris

Participation 45 € pour les membres / 55 € pour les non-membres

Inscription **Avant le 15 novembre** avec le coupon joint et par chèque.

Nombre de participants limité !

Visioconférence et discussion avec Laszlo Szabo "Franz Schubert - et l'époque romantique", 25 nov. à 19h



Laszlo a préparé un programme d'environ une heure avec des extraits musicaux ainsi qu'un aperçu de la vie du compositeur de Lieder et de la période romantique.

La période romantique reflète les bouleversements politiques, sociaux, culturels, intellectuels et artistiques qui se sont produits dans toute l'Europe et dans tous les arts au 19ème siècle. En musique, avant tout, avec Franz Schubert et Franz Liszt.

Ensuite, il y aura une discussion. L'exposé de Laszlo sera en **allemand**.

Date/heure Jeudi 25 novembre à 19h précises via zoom.

Inscription en ligne Vous pouvez vous inscrire librement [sous ce lien](#).

Après votre inscription, vous recevrez un e-mail de confirmation.

Déjeuner-Spectacle au Lido Paris, dimanche 28 novembre à 13h00



- Date/heure** Dimanche 28 novembre à 13h00
- Lieu** Lido, 116 bis Avenue des Champs-Élysées 75008, 75008 Paris
- Participation** 150 € pour les membres / 170 € pour les non-membres
Déjeuner incl. ½ bouteille de vin et café, spectacle à 15h.
- Reservation** **Il reste quelques places.** Merci de réserver avant le 15 novembre avec le coupon joint et par chèque.

Visite de l'exposition Picasso-Rodin au Musée Picasso, samedi 11 décembre à 12h00



- Cette exposition offre un regard inédit sur ces artistes de génie qui ont ouvert la voie à la modernité dans l'art et invite à une relecture croisée des œuvres de Rodin (1840-1917) et Picasso (1881-1973), ces deux grands artistes ayant durablement bouleversés les pratiques artistiques de leur temps et pour les générations à venir. Guidés par **Mme Marta-Volga de Minteguiaga-Guezala**, historienne de l'art et grande experte de l'œuvre de Picasso, nous n'allons pas seulement découvrir ce que Picasso a emprunté à Rodin, mais surtout examiner les convergences significatives qui apparaissent entre l'œuvre de Rodin et plusieurs périodes de la production de Picasso. À des époques et dans des contextes différents, Rodin et Picasso participent à la création d'un nouveau mode de représentation : expressionniste chez Rodin, cubiste chez Picasso.
- Avant la visite, à 10h30 possibilité d'un brunch commun dans un café sympathique du Marais. Merci d'indiquer votre intérêt sur le coupon de réponse.
- Date/heure** Samedi 11 décembre à 12h00
- Lieu** Musée Picasso, 5 rue de Thorigny, 75003 Paris
- Participation** 30 € pour les membres / 33 € pour les non-membres
- Inscription** **Avant le 30 novembre** avec le coupon joint et par chèque.
- Nombre de participants limité !**

Cours de danse de l'Association en décembre 2021/ janvier 2022



- Afin de vous permettre de bien préparer notre bal Autrichien du 29 janvier, nous organisons des cours de danse avec notre professeur de danse très apprécié Torben DOOSE. Nous avons prévu 4 cours pour des débutants et danseurs confirmés les vendredis de **20h à 22h :**
- 10 décembre 2021 ; 14, 21 et 28 janvier 2022**
- Venez nombreux et sollicitez aussi vos amis. Il est fortement recommandé de vous inscrire en couple.
- Lieu** MICADANSES, 16 rue Geoffroy l'Asnier, 75004 Paris – Métro 1 (Saint-Paul) et 7 (Pont Marie). Bus : 69, 76, 96.
- Participation** 70 € par personne pour les membres / 85 € par personne pour les non-membres,
- Nombre des places limité !**
- Inscription** **Avant le 30 novembre** avec le coupon joint et par chèque.

Café des dames le mardi 2 novembre et le mardi 7 décembre à 15h



- Nos prochains «Cafés des Dames» auront lieu le **mardi 2 novembre au Kaffehaus**, 11 rue Poncelet, 75017 Paris **et le mardi 7 décembre** (lieu à définir).
- Contact : Maria ARAM au 06.22.40.79.78 aap.maria@aliceadsl.fr

Lecture & chant, Christa Prameshuber & Doris Lamprecht, 19 janvier 2022



Nous avons le plaisir d'accueillir Madame Christa Prameshuber, née à Linz et membre de l'association. Elle nous lira (**en allemand**) des extraits de son livre „Das mit der Liebe ist alles ein Schwindel“ récemment paru et racontant la vie de sa grande-tante Antonia Bukowski, une femme courageuse, née en 1901 dans le Oberösterreich. Ne pouvant pas faire des études à la suite de la Grande Guerre, elle commence à travailler à 16 ans. Avec son franc-parler et son aversion contre le régime nazi elle est arrêtée en 1942 par la Gestapo pour „Heimtücke“. N'ayant pas d'enfant de son mariage, elle s'occupe avec humour et fantaisie de ses 3 nièces. L'un des voyages qui a marqué l'auteur, fut une visite rocambolesque à Paris à l'âge de 12 ans.

Christa sera accompagnée musicalement par son amie de longue date Madame Doris Lamprecht, chanteuse d'opéra habitant Paris avec des morceaux de Kurt Weill, Edith Piaf, Marlene Dietrich. L'accompagnement au piano sera assuré par le pianiste autrichien Klaus Wagner. La soirée se terminera avec un vin d'honneur.

Nous remercions Monsieur Wolfgang WAGNER, Ministre plénipotentiaire et Chargé d'affaires pour son hospitalité.

Date/heure	Mercredi 19 janvier 2022, 18h30. Entrée possible à partir de 18h15.
Lieu	Ambassade d'Autriche, 6 rue Fabert, 75007 Paris
Participation	15 € par personne. Nombre de participants limité !
Inscription	Avant le 10 janvier et uniquement avec le coupon joint et par chèque. Une pièce d'identité sera demandée à l'entrée de l'ambassade. Le passe sanitaire sera exigé à l'accueil. L'admission se fait dans l'ordre de la réception de l'inscription.

Apéro Après Boulot – Beaujolais Nouveau, jeudi 18 novembre à 19h30



Notre prochain apéritif networking pour nos membres actifs aura lieu **jeudi 18 novembre à 19h30 sous le signe du Beaujolais Nouveau** au Hidden Hotel, 28 rue de l'Arc de Triomphe, 75017 Paris. Inscription : aap.apero.apres.boulot@gmail.com

Renouvellement de la cotisation pour l'année associative 2021/2022

Nous vous invitons à renouveler votre cotisation pour la nouvelle année associative qui a commencé le 1^{er} septembre 2021. Vous trouverez le formulaire de renouvellement ainsi que le lien vers le paiement en ligne sur notre site <https://www.auparis.fr/fr/adhesion>. Les tarifs restent inchangés.

PERSONALIA

Nous avons le plaisir d'accueillir les nouveaux membres : Madame Aude **BIELLMANN**, Monsieur Philippe **FORSTER**, Madame Marina **HATHORN**, Madame Ursula **KASTLER**, Madame Katharina **KLEINOSCHEG**, Monsieur Nikolaus **ROCHE-KRESSE**, Madame Karin et Monsieur Ramzi **SAWAN**, Monsieur Guillaume **SEVILLE**, Monsieur François **UNGER**, Monsieur Olivier **UNGER**.

Nous remercions nos membres bienfaiteurs Madame Daniela **CARNEIRO FUENTES** et Monsieur Olivier **UNGER**.

INFORMATIONS et ANNONCES



Programme du Forum Culturel Autrichien à Paris

Pour vous tenir informé des événements organisés par le Forum Culturel Autrichien (FCA), veuillez consulter le site internet <https://austrocult.fr/nos-evenements/programme/?mode=prochainement>

Nouveau train de nuit Paris – Vienne à partir du 13 décembre 2021



À partir du 13 décembre, vous pouvez voyager confortablement pendant la nuit avec l'ÖBB Nightjet trois fois par semaine de Paris via Strasbourg à Salzbourg, Linz et Vienne. Directement depuis le centre-ville et sans longs contrôles de sécurité comme à l'aéroport, vous pouvez confortablement prendre votre train le soir. Le matin, vous prendrez votre petit-déjeuner pour arriver en Autriche bien reposé. Informations et réservation sous nightjet.com.

Exposition Art Accessible du 25 octobre au 7 novembre à la Galerie au Médicis, Paris 6^{ème}



Andrea Danet et Maria Aram, membres de notre association, participeront à l'exposition-vente Art Accessible qui se tiendra du 25 octobre au 7 novembre à la **Galerie au Médicis, 5 rue de Médicis Paris 6^{ème}**. Elles y exposeront des œuvres de Raku (une technique de poterie japonaise du XVI^e siècle, donnant des effets extraordinaires de craquelures sur la poterie), des aquarelles et des créations de cuir.
Entrée libre de 11h à 20h.
Une occasion idéale pour trouver des cadeaux de Noël insolites et uniques.

Théâtre - Le Jeu d'Anatole ou les Manèges de l'Amour au Théâtre Le Lucernaire jusqu'au 28 novembre



En adaptant Arthur Schnitzler et en lui donnant pour compagnons de voyage les plus célèbres airs d'Offenbach, Anatole nous emmène dans le tourbillon du jeu de l'amour. Un voyage rythmé par les airs de Jacques Offenbach et adapté aux musiques du XX^e siècle.
Jusqu'au 28 novembre, du mardi au samedi à 20h, le dimanche à 15h et 17h au Théâtre Le Lucernaire, 53, rue Notre-Dame-des-Champs 75006 Paris.
Information et Réservation :
<http://www.lucernaire.fr/a-l-affiche/4273-le-jeu-d-anatole.html>
avec le code de promotion **ANATOLE** pour bénéficiaire de places à 18€ (au lieu de 26€).



© Association Autrichienne à Paris. info@aauparis.fr / www.aauparis.fr

Coupons d'inscription

Merci d'envoyer un **chèque séparé** pour chaque évènement payant.
Si vous ne disposez pas de chéquier, merci de contacter event@aauparis.fr.

Grand bal Autrichien 2022 - 29 janvier

Nom : nb. non-membres à 180 € = €
Prénom : nb. membres AAP à 140 € = €*
Adresse : nb. étudiants à 105 € = €**
..... nb. bout. de Champagne..... à 60 € = €
Tél.: Email :

J'aimerais être avec à la même table.

Veillez envoyer cette réservation avec

votre chèque joint de€ à l'ordre de l'„ Association Autrichienne à Paris“ ou

la confirmation de l'ordre de virement joint de €

Bénéficiaire: Association Autrichienne à Paris, Bank: BNP PARIBAS, 159 av Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine

IBAN: FR76 3000 4005 5200 0100 1612 804 BIC: BNPAFRPPNEU

à l'Association Autrichienne à Paris, 4 Rue Léon Bonnat, 75016 Paris. Email : ball@aauparis.fr

Possibilité de réserver vos billets en ligne : <https://my.weezevent.com/bal-autrichien-a-paris-2022>

La réservation doit être effectuée au plus tard **le 20 janvier 2022** par retour de cette commande accompagnée de votre règlement. L'attribution des places se fait dans l'ordre de la réception de l'inscription. Ne seront prises en compte que les annulations effectuées au plus tard le 5 janvier 2022.

* Ce tarif s'applique seulement après règlement de la cotisation 2020/21 et commande des billets jusqu'au 31 décembre 2021(cachet de la poste)

** jusqu'à 24 ans avec photocopie de la carte d'étudiant.

Vous avez la possibilité de réserver une table de société ou vous pouvez choisir parmi deux offres sponsor. Informations sur notre site Internet: [réservation table société](#) ou par E-mail : ball@aauparis.fr

En cas d'annulation du bal pour raison COVID ou autre, tous les billets seront remboursés.

Conférence de Jürgen Bartsch et dîner, mercredi 24 nov. à 19h00

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 45 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 55 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Déjeuner-Spectacle au Lido Paris, dimanche 28 novembre à 13h00

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 150 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 170 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Fête de l'Avent, samedi 4 décembre 16h30

J'inscris **membres de l'association** à la fête d'aven.

Prénom : Nom :

Prénom : Nom :

Prénoms et Noms des enfants ou d'autres personnes qui vous accompagnent :

.....

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon au plus tard le **25 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).
Places limitées, inscription dans l'ordre de l'arrivée. **Une pièce d'identité sera exigée à l'entrée de l'ambassade.**

Visite guidée de l'exposition Picasso-Rodin au Musée Picasso, samedi 11 décembre

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 30 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 33 Euro par personne

Je suis intéressé(e) à participer au brunch à partir de 10h30 : Oui / Non (si oui personnes)

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **30 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Cours de danse de l'Association

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 70 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 85 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP** au plus tard le **30 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Lecture & chant, Christa Prameshuber & Doris Lamprecht, 19 janvier 2022

J'inscris **personnes** au tarif de 15 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP** au plus tard le **10 janvier** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).